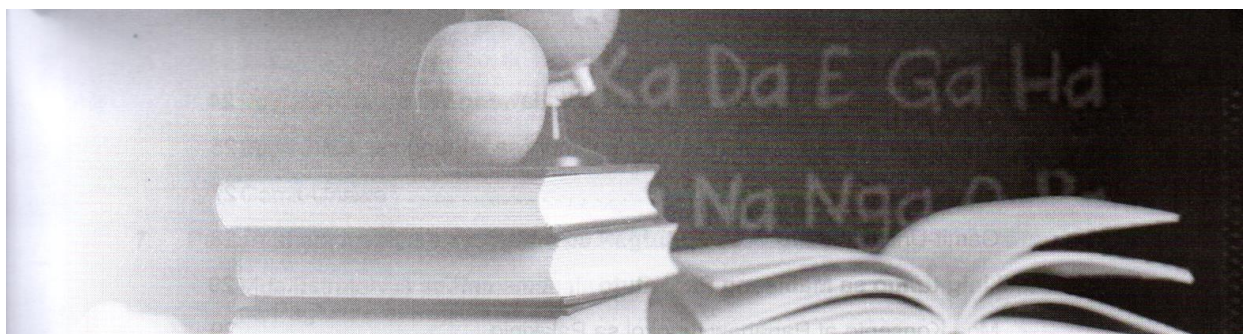




Nilalaman

Paghahandog	xxi
Paunang Salita	xxiii
Introduksiyon	xxv

Kabanata 1

Kilalanin at Unawain ang Iyong mga Mag-aaral

Tanaw-Paksa	1
Gabay-Isip	2
1. Mga Teorya at Simulain sa Pagkatuto ng Wika	3
Mga Teorya sa Pagkatuto ng Wika	3
Mga Salik sa Pagkatuto ng Wika	9
Mga Gawain sa Silid-aralan tungo sa Mabisang Pagkatuto ng mga Mag-aaral	11
Buod-Diwa	15
Gamit-Unawa	16
2. Panimulang Literasi sa Filipino	17
Mga Konsepto ng Panimulang Literasi	17
Mga Kahulugan ng Panimulang Literasi	18
Mga Kasanayang Nililalang sa Panimulang Literasi	19
Buod-Diwa	22
Gamit-Unawa	23

3. Pagtutulay mula sa Unang Wika tungo sa Ikalawang Wika	24
Mga Halimbawang Gawain sa Paglipat mula sa L1 tungo sa L2	25
Buod-Diwa	27
Gamit-Unawa	28
4. Pakikinig tungo sa Mabisang Pagkatuto	29
Mga Konsepto at Pananaw tungkol sa Pakikinig	29
Kahalagahan ng Pakikinig	31
Proseso ng Pakikinig	32
Mga Elementong Nakaiimpluwensiya sa Pakikinig	36
Mga Teknik upang Maging Mabisang Tagapakinig	38
Mga Layunin ng Pakikinig	41
Mga Gawain sa Mabisang Pakikinig	43
Mga Hakbang sa Gawaing Pakikinig	44
Buod-Diwa	46
Gamit-Unawa	47
5. Pagpapaunlad ng Interaksiyong Pangklase	48
Ilang Pag-aaral tungkol sa Interaksiyong Pangklase	48
Mga Salik sa Pagpapaunlad ng Interaksiyong Pangklase	50
Papel ng Guro sa Interaksiyong Pangklase	50
Mga Estilo ng Pagkatuto	51
Ang Pagtatanong sa Interaksiyong Pangklase	52
Iba't Ibang Taksonomiya ng mga Tanong	53
Mga Estrukturang Pangklase na Magpapaunlad ng Partisipasyon ng Mag-aaral	55
Buod-Diwa	57
Gamit-Unawa	58
6. Pagtuturong Nakasentro sa Mag-aaral	59
Mga Prinsipyo ng Pagtuturong Nakasentro sa Mag-aaral	60
Mga Hakbang kung Paano Nagaganap ang Pagkatuto	61
Kahalagahan ng Pagtuturong Nakasentro sa Mag-aaral	61
Mga Estratehiya sa Pagtuturong Nakasentro sa Mag-aaral	62

Pagtataya ng mga Gawain ng mga Mag-aaral	64
Buod-Diwa	65
Gamit-Unawa	66
7. Pamamahala ng Klase sa <i>Online</i> na Pagtuturo at Pagkatuto	67
Mga Estratehiya sa Pamamahala ng <i>Online</i> na Pagtuturo at Pagkatuto	67
Buod-Diwa	70
Gamit-Unawa	70

Kabanata 2

Sanayin sa Pakikipagtalastasan ang Iyong mga Mag-aaral

Tanaw-Paksa	71
Gabay-Isip	72
8. Mga Pamaraan/Lapit sa Pagtuturo ng Wika	73
Mga Tradisyonal na Pamaraan/Sikolohikal na Tradisyon	73
Awdyo-Lingwal na Pamaraan	73
Pamaraang Gramatikal-Pagsasalin	74
Ang Direktang Pamaraan	75
Kognitibong Pamaraan	75
Mga Pamaraang Kaugnay ng Tradisyong Pagtuturo ng Pangalawang Wika	76
Sitwasyonal na Pamaraan	76
Komunikatibong Pagtuturo ng Wika	76
Integratibong Pagtuturo ng Wika at Panitikan	77
Pagtuturong Batay sa Nilalaman	78
Buod-Diwa	80
Gamit-Unawa	81
9. Mga Simulain at Estratehiya sa Pagtuturo ng Wika	82
Mga Uri ng Integratibong Pagtuturo ng Wika	82
Pagsasanib ng mga Kasanayan	82
Pagtuturong Batay sa Panitikan	83
Pagtuturong Batay sa Nilalaman	85

Ang Komunikatibong Lapit sa Pagtuturo ng Wika	87
Mga Batayang Simulain sa Lapit na Komunikatibo	88
Mga Hakbang sa Komunikatibong Pagtuturo ng Wika	89
Buod-Diwa	91
Gamit-Unawa	92
10. Mga Gawain sa Pagtuturo ng Wika	93
Mga Gawain Ayon sa mga Simulain ng Lapit na Komunikatibo	93
Mga Gawain sa Pagtuturong Integratibo at Batay sa Nilalaman	96
Buod-Diwa	102
Gamit-Unawa	103
11. Pagtuturo ng Wika Batay sa Nilalaman	104
Pinagmulan at Kahulugan ng Pagtuturong Batay sa Nilalaman	104
Mga Katangian ng Nilalaman sa Pagtuturong Batay sa Nilalaman	104
Resulta ng mga Pananaliksik sa Pagtuturong Batay sa Nilalaman	105
Mga Katangian ng Guro sa Pagtuturong Batay sa Nilalaman	106
Mga Estratehiya sa Pagtuturong Batay sa Nilalaman	107
Buod-Diwa	108
Gamit-Unawa	109
12. Pagsasanib ng Pagpapahalaga sa Pagtuturo ng Filipino	110
Mga Bagay na Nakaiimpluwensiya sa Ating Pagpapahalaga	110
Mga Aspekto ng Pagtuturo na Pagsasaniban ng Pagpapahalaga	112
Paglinang ng Pagpapahalaga sa mga Pagtataya	117
Buod-Diwa	117
Gamit-Unawa	118
13. Pagtuturo at Paggamit ng Filipino sa Araling Panlipunan	119
Pagtuturo ng Filipino	119
Implikasyon sa Pagtuturo	120
Pagtuturo sa Filipino	121
Buod-Diwa	123
Gamit-Unawa	124
14. Mga Lapit at Uri ng Pagsusulit-Wika	125
Ang Pagsusulit-Wika: Kahulugan at Layunin	125
Mga Lapit o Pagdulog sa Pagsusulit-Wika	126

Mga Uri ng Pagsusulit-Wika	128
Mga Pagsusulit na Diskrito	129
Mga Pagsusulit na Integratibo	135
Buod-Diwa	141
Gamit-Unawa	142

Kabanata 3

Linangin ang Interes at Kasanayan sa Pagbasa ng lyong mga Mag-aaral

Tanaw-Paksa	143
Gabay-Pag-iisip	144
15. Mga Teorya at Simulain sa Pagtuturo ng Pagbasa	145
Mga Teorya sa Pagbasa	146
Ang Teoryang Iskema	146
Implikasyon sa Pagtuturo	146
Interaktibong Teorya	147
Implikasyon sa Pagtuturo	147
Transaktibo/Transaksyonal na Teorya	149
Implikasyon sa Pagtuturo	150
Mga Simulain sa Pagtuturo ng Pagbasa	150
Buod-Diwa	153
Gamit-Unawa	154
16. Debelopmental na Pagbasa: Mga Yugto at Katangian	155
Mga Yugto ng Debelopmental na Pagbasa	155
Unang Yugto: Panimulang Literasi	155
Ikalawang Yugto: Panimulang Pagbasa	156
Ikatlong Yugto: Pagkakaroon ng Tiwala sa Sarili	158
Ikaapat na Yugto: Bumasa para sa Pagkatuto	159
Ikalimang Yugto: Abstraktong Pagbasa	159
Buod-Diwa	160
Gamit-Unawa	160

17. Panimulang Pagbasa: Mga Suliranin at Solusyon	161
Mga Suliranin sa Pagkilala ng Letra at Salita	161
Mga Mungkahing Solusyon sa mga Kahinaan o Suliranin	162
Mga Suliranin, Dahilan, at Solusyon sa Kahinaan sa Pagbasa ng mga Mag-aaral	164
Buod-Diwa	166
Gamit-Unawa	167
18. Mga Antas ng Pag-unawa sa Pagbasa	168
Mataas na Antas ng Pag-unawa	168
Mababang Antas ng Pag-unawa	170
Mga Antas ng Kasanayan sa Pagbasa	171
Paghahanda ng mga Tanong Ayon sa Antas ng Pag-unawa	175
Mga Patnubay sa Pagtatanong	177
Buod-Diwa	178
Gamit-Unawa	178
19. Mga Kasanayang Kailangan sa Pag-unawa ng Teksto	180
Apat na Kahulugang Nakapaloob sa Teksto	180
Ang mga Kahulugan ng Teksto at ang Pag-unawa ng Bumabasa	182
Mga Suliranin sa Pag-unawa ng Teksto	182
Mga Konsepto	182
Mga Talasalitaan	183
Kayarian o Estrukturang Pangungusap	187
Mga Gamit Pang-ugnay	188
Mga Panandang Diskurso	190
Buod-Diwa	192
Gamit-Unawa	192
20. Ang Talasalitaan Kaugnay sa Pag-unawa ng Teksto	193
Ang Talasalitaan at ang Pag-unawa	193
Mga Estratehiya sa Pagpapalawak ng Talasalitaan	194
Mga Pagsasanay sa Talasalitaan	198
Buod-Diwa	201
Gamit-Unawa	202

21. Iba't ibang Estratehiya sa Pagtuturo ng Pag-unawa sa Pagbasa	203
Mga Estratehiyang Ginagamit ang Pagtatanong	203
Ang Pagdulog o Lapit na Dimensiyonal	203
Pag-uugnayan ng Tanong at Kasagutan (QAR)	204
Ang Estratehiyang Pinatnubayang Pagbasa at Pag-iisip (DRTA)	206
Mga Estratehiyang Biswal	206
Paraang Habing Semantika	206
Paraang Pabalangkas o Pangkayarian ng Kuwento	208
Paraang AGN (Alam, Gustong Malaman, Natutuhan)	210
Paraang Pagsusuri ng Impormasyon	211
Eksplisit/Direktang Pagtuturo ng Pag-unawa	212
Pagtukoy Kung Ano ang Mahalaga sa Binabasa	212
Halimbawa ng Direktang Pagtuturo ng Pagbasa	213
Buod-Diwa	214
Gamit-Unawa	215
22. Mga Estratehiya sa Paglinang ng Pag-unawa sa Pagbasa sa Ibang Disiplina	216
Mga Estratehiya sa Pagbasa sa Ibang Disiplina	216
Dalawang Uri ng Pagbasa Ayon sa Impormasyong Nais Malaman	216
Pagbasa ng mga Kagamitang Nakalarawan	218
Paggamit ng Pormulang PQ3R sa Pag-aaral	219
Buod-Diwa	219
Gamit-Unawa	220
23. Paglinang ng Kritikal na Pag-iisip ng mga Mag-aaral	221
Kahulugan at Konsepto ng Kritikal na Pag-iisip	221
Mga Kasanayang Napapaloob sa Kritikal na Pag-iisip	222
Iba Pang Kasanayan sa Kritikal na Pag-iisip	223
Mga Lapit sa Pagtuturo ng Kritikal na Pag-iisip	224
Ang Pagtuturong Pangkasanayan	224
Ang Lapit na <i>Problem-posing</i> ni Freire (1976)	224
Ang Prosidyur na SQ3R	225
Mga Gawain sa Paglinang ng Kritikal na Pag-iisip ng mga Mag-aaral	225

Mga Estratehiya sa Paglinang ng Kritikal na Pagbasa	227
Buod-Diwa	229
Gamit-Unawa	230
24. Paglinang ng Metakognitibong Pagbasa ng Mag-aaral	231
Kahulugan ng Metakognisyon	232
Mga Estratehiya ng Isang Metakognitibong Mambabasa	234
Mga Estratehiya sa Pagtuturo ng Metakognitibong Pagbasa	237
PReP (<i>Pre-Reading Plan</i>) <i>Technique</i>	237
<i>Anticipation Guide</i>	240
Pangunang Tanaw sa Teksto o <i>Text Preview</i>	243
Buod-Diwa	246
Gamit-Unawa	247
25. Patutok na Pagbasa: Mabisang Pag-unawa ng mga Tekstong Impormatibo	248
Kahulugan ng Patutok na Pagbasa	248
Mga Paraan sa Patutok na Pagbasa	249
Mga Estratehiya na Magagamit sa Patutok na Pagbasa	252
Buod-Diwa	255
Gamit-Unawa	256
26. Interbensiyon sa Pagbasa	257
Mga Pangkalahatang Prinsipyo para Maiwasan ang mga Problema sa Pagbasa	257
Mga Mungkahing Paraan sa Pagsasagawa ng Interbensiyon	259
Buod-Diwa	262
Gamit-Unawa	263
27. Mga Kalakaran sa Pagtataya sa Pagbasa	264
Mga Bagong Pananaw/Kalakaran sa Pagtataya	264
Mga Layunin at Lawak ng Pagtataya sa Pagbasa	266
Pagkilala sa Mag-aaral	266
Ang Siklo ng Pagtataya sa Pagkatuto	267
Pagtatayang Pangsilid-aralan	267
Mga Kalakaran sa Pagtatayang Pangsilid-aralan	268

Mga Paraan ng Pagtataya sa Pagbasa	268
Pagtataya Batay sa Pagsasagawa	270
Mga Gawain sa Pagtatayang Batay sa Pagsasagawa	271
Gamit ng <i>Rubric</i> sa Pagmamarka ng mga Gawain	272
Mga Alternatibong Paraan sa Pagtataya sa Pagbasa	274
Gamit ng <i>Portfolio</i>	274
Mga Layunin ng Pagtatayang <i>Portfolio</i>	275
Mga Hakbang sa Paggamit ng <i>Portfolio</i>	275
Muling Pagkukuwento o Paglalahad	276
Pagsasabi ng Iniisip	277
Gamit ng Talatanungan	277
Buod-Diwa	279
Gamit-Unawa	279

Kabanata 4

Pukawin ang Malikhaing Kaisipan sa Pagsulat ng Iyong mga Mag-aaral

Tanaw-Paksa	281
Gabay-Isip	282
28. Mga Teorya at Simulain sa Pagsulat	283
Kahulugan ng Pagsulat	283
Mga Teorya sa Pagsulat	283
Mga Layunin ng Pagsulat	284
Kalikasan ng Pagsulat	285
Mga Pananaw sa Pagsulat: Proseso vs. Produkto	285
Mga Gampanin ng Proseso sa Pagsulat	286
Mga Uri ng Gawaing Pagsulat	286
Mga Kailangan sa Pagbuo ng Sulatin	287
Mga Prinsipyo sa Pagdidisenyo ng Teknik sa Pagsulat	288
Buod-Diwa	289
Gamit-Unawa	290

29. Mga Pananaw at Lapit sa Pagtuturo ng Pagsulat	291
Iba't Ibang Lapit sa Pagtuturo ng Pagsulat	291
Ang Kontroladong Pagsulat	292
Ang Pananaw na Malayang Pagsulat	292
Ang Modelong Talata	292
Ang Organisasyong Gramar-Sintaks	293
Ang Komunikatibong Pananaw	293
Ang Lapit na Paproseso sa Pagsulat	293
Buod-Diwa	296
Gamit-Unawa	296
30. Mga Layunin at Uri ng Sulatin sa Pagsulat	298
Mga Layunin sa Pagsulat	298
Mga Uri ng Sulatin o Komposisyon	303
Mga Teknik o Paraan sa Pagtataya ng Komposisyon o Sulatin	306
Buod-Diwa	309
Gamit-Unawa	310
31. Paggamit ng mga Kagamitang Awtentiko sa Pagtuturo ng Pagsulat	311
Kahulugan ng Kagamitang Awtentiko	311
Kahalagahan ng Paggamit ng mga Kagamitang Awtentiko sa Pagsulat	311
Ilang Patnubay sa Paggamit ng mga Kagamitang Awtentiko	312
Mga Halimbawa ng mga Kagamitang Awtentiko	312
Buod-Diwa	314
Gamit-Unawa	315
32. Pagbasa at Pagsulat: Magkaugnay na Gawain	316
Implikasyon sa Pagtuturo ng Ugnayang Pagbasa at Pagsulat	316
Kahalagahan ng Magkaugnay na Pagtuturo ng Pagbasa at Pagsulat	316
Limang Saklaw ng Kaalaman na Mag-uugnay sa Pagbasa at Pagsulat	317
Mga Gawain sa Magkaugnay na Pagtuturo ng Pagbasa at Pagsulat	318
Mga Gawaing Nagpapakita ng Ugnayan ng Pagbasa at Pagsulat	319

Buod-Diwa	322
Gamit-Unawa	322

Kabanata 5

Tayain ang Pagkatuto ng Iyong mga Mag-aaral

Tanaw-Paksa	323
Gabay-Isip	324
33. Tradisyonal at Pagtatayang Pagsasagawa.....	325
Mga Prinsipyo ng Pagtataya	325
Tatlong Uri ng Isang Balanseng Gawain sa Pagtataya	326
Pagtatayang Tradisyonal	326
Pagtatayang Batay sa Pagsasagawa	326
Mga Katangian ng Pagtatayang Batay sa Pagsasagawa	327
Mga Gawain o Task sa Pagtatayang Batay sa Pagsasagawa	327
Pagtatayang <i>Portfolio</i>	328
Mga Layunin ng Pagtatayang <i>Portfolio</i>	328
Mga Prinsipyo ng Pagtatayang <i>Portfolio</i>	329
Mga Uri ng <i>Portfolio</i>	329
Mga Maaaring Ilagay sa <i>Portfolio</i>	330
Paggamit ng <i>Portfolio</i> Bilang Pagtataya sa Silid-aralan	330
Paghahambing ng Tradisyonal at Pagsasagawang Pagsusulit/Pagtataya Ayon sa Kasanayan	331
Mga Kalakaran sa Pagtatayang Pangsilid-aralan	333
Iba't Ibang Paraan/Metodo ng Pagtatayang Pangsilid-aralan	334
Buod-Diwa	334
Gamit-Unawa	335
34. Pagtatayang Pangsilid-aralan	336
Mga Bagay na Tinataya sa Silid-Aralan	336
Dalawang Uri ng Pagtatayang Pangsilid-Aralan	337
Pormatibong Pagtataya	337
Mga Layunin ng Pormatibong Pagtataya	338
Proseso sa Paggawa ng Pormatibong Pagtataya	338

Mga Metodo o Pamaraan sa Pormatibong Pagtataya	340
Mga Metodo o Pamaraan sa Pagrerekord	341
Ugnayan ng Pagtataya at mga Gawain sa Silid-aralan	343
Ang Pagtatayang Sumatibo o Pangkalahatan	343
Mga Bahagi ng Pagtatayang Sumatibo o Pangkalahatan	344
Mga Halimbawang Kagamitan sa Pagtatayang Pangkalahatan sa Wika	345
Buod-Diwa	347
Gamit-Unawa	347
35. Paghahanda ng Pagsusulit	348
Mga Layunin sa Pagbibigay ng Pagsusulit	348
Mga Simulain sa Paghahanda ng Pagsusulit	349
Mga Hakbang sa Paghahanda ng Pagsusulit	349
Pagpapalano ng Pagsusulit	349
Paghahanda ng mga Aytem ng Pagsusulit	353
Pagbibigay ng Pagsusulit	354
Pagwawasto ng mga Papel	354
Pagpapahalaga ng Pagsusulit	354
Buod-Diwa	355
Gamit-Unawa	356
36. Pagsusulit ng Talasalitaan	357
Mga Uri ng Aytem sa Talasalitaan	358
Iba pang Uri ng Aytem sa Pagsusulit ng Talasalitaan	360
Mga Patnubay sa Pagsulat ng Aytem	361
Buod-Diwa	363
Gamit-Unawa	364
37. Mga Mungkahing Pagsusulit ng mga Kasanayan	365
Pagsusulit sa Pakikinig	365
Pagsusulit sa Pagsasalita	366
Pagsusulit sa Kayarian	367
Pagsusulit sa Pagbasa	368
Mga Pagsusulit sa Kasanayang Paaral	372

Pagsusulit sa Pagsulat	373
Buod-Diwa	374
Gamit-Unawa	374

Kabanata 6

Paunlarin ang Sariling Kaalaman at Kakayahan Bilang Guro ng Bagong Panahon

Tanaw-Paksa	375
Gabay-Isip	376
38. Ang Edukasyong Multilinggwal na Batay sa Unang Wika	377
Ang Patakarang Pangwika sa Edukasyon	377
Mga Rekomendasyon sa Wikang Panturo sa mga Paaralan	378
Rasyonal ng Edukasyong Multilinggwal Batay sa Unang Wika	380
Layunin ng Edukasyong Multilinggwal	380
Kahalagahan ng Edukasyong Multilinggwal	380
Mga Hakbang sa Pagsasagawa ng Programa mula sa Unang Wika tungo sa Pangalawang Wika	381
Mga Kailangan sa Pagtuturong Multilinggwal na Batay sa Unang Wika	382
Buod-Diwa	383
Gamit-Unawa	383
39. Ang Filipino sa K-12 Batayang Kurikulum sa Edukasyon	384
Konseptuwal na Balangkas sa Pagtuturo ng Filipino sa K-12 na Kurikulum	384
Mga Katangian ng Kurikulum sa K-12 Batayang Edukasyon	385
Pagsasanay ng mga Guro sa K-12 Batayang Edukasyon	386
Ang Modelo ng K-12 sa Batayang Kurikulum	387
Ang Estruktura ng K-12 sa Sekundaryang Edukasyon	387
Programa ng Filipino sa Baitang 11-12	388
Ang Pagtuturo ng Filipino Ayon sa Pinakamahalagang mga Kasanayan sa Pagkatuto (MELC 2020)	388
Mga Patnubay na Magsisilbing Gabay sa mga Guro sa Pagtuturo	388

Buod-Diwa	391
Gamit-Unawa	391
40. Mga Konsepto at Pananaw sa Pagtuturo ng Multikultural na Edukasyon	392
Layunin ng Multikultural na Edukasyon	392
Kagamitang Panturo sa Multikultural na Edukasyon	392
Mga Patnubay sa Paghahanda ng mga Kagamitang Panturo sa Multikultural na Edukasyon	394
Buod-Diwa	395
Gamit-Unawa	395
41. Aplikasyon ng Edukasyong Batay sa Kinalabasan (OBE) sa Pagtuturo	396
Kahulugan ng Edukasyong Batay sa Kinalabasan	396
Mga Kahalagahan ng Edukasyong Batay sa Kinalabasan	397
Mga Limitasyon ng Edukasyong Batay sa Kinalabasan	397
Mga Simulain ng Pasasagawa ng Edukasyong Batay sa Kinalabasan	398
Mga Hakbang sa Pagsasagawa ng Edukasyon Batay sa Kinalabasan sa Kurikulum	399
Aplikasyon ng Edukasyong Batay sa Kinalabasan sa Silid-aralan	399
Mga Halimbawang Estratehiya sa Pagtuturo sa Edukasyong Batay sa Kinalabasan	400
Buod-Diwa	403
Gamit-Unawa	403
42. Mga Kalakaran at Paraan sa Paghahanda ng mga Napapanahong Kagamitang Panturo	404
Mga Pananaw sa Paghahanda ng mga Kagamitang Panturo	404
Mga Salik na Dapat Bigyang Halaga sa Paghahanda ng mga Kagamitang Panturo	405
Mga Simulain sa Paghahanda ng Kagamitang Panturo	406
Mga Hakbang sa Paghahanda ng mga Kagamitang Panturo	406
Buod-Diwa	407
Gamit-Unawa	408

43. Silabus sa Filipino: Kritikal na Sarbey sa mga Pinagbabatayang Teorya	409
Pagbuo ng Silabus	409
Sarbey sa Iba't ibang Lapit sa Pagbuo ng Silabus	410
Silabus na Batay sa Produkto o Kalalabasan ng Pagtuturo	410
Silabus na Batay sa Proseso o Paraan ng Pagkatuto	412
Mga Konsiderasyon sa Pagpili ng Silabus sa Pagtuturo	414
Mga Mungkahi sa Pagdidisenyo ng Silabus	414
Buod-Diwa	415
Gamit-Unawa	416
44. Pagmamapa ng Kurikulum	417
Mga Batayang Simulain sa Pagmamapa ng Kurikulum	418
Apat na Uri ng Mapa ng Kurikulum	418
Mga Batayang Elemento ng Mapa ng Kurikulum	419
Mga Dapat Isaalang-alang sa Pagbuo ng Mapa ng Kurikulum	420
Mga Elemento ng Bawat Uri ng Mapa	420
Pagsulat ng mga Elemento ng Mapa ng Kurikulum	421
Mga Mungkahi sa Pagbuo ng mga Elemento ng Mapa	425
Buod-Diwa	426
Gamit-Unawa	427
45. Mga Simulain at Pamaraan sa Pagsasaling Wika	428
Mga Kahulugan ng Pagsasaling Wika	428
Mga Uri ng Kahulugan ng mga Salita o Pahayag na Isinasalin	429
Mga Katangian ng Tagasalin	431
Mga Katangian ng Mabuting Salin	433
Mga Simulain sa Pagsasalin	433
Mga Suliranin sa Pagsasaling Wika	434
Mga Pamaraan sa Pagsasalin	435
Mga Paraan ng Pagsasalin sa Sikolohiya	439
Batayan sa Pagpili ng mga Salita	442
Mga Hakbang sa Pagsasalin	443
Mga Paraan ng Pagsubok o Pagtataya ng Salin	444

Buod-Diwa	444
Gamit-Unawa	445
46. Ang Varayti at Baryasyon ng Wika: Hanguang Balon sa Pagtuturo at Pananaliksik	446
Varayti at Baryasyon ng Wika	446
Mga Teorya at Pananaw sa Varayti ng Wika	447
Mga Pag-aaral/Pananaliksik sa Varayti ng Wika	449
Heograpikong Varayti	449
Mga Sosyal na Varayti	454
Implikasyon sa Pagtuturo at Pananaliksik	455
Buod-Diwa	456
Gamit-Unawa	457
47. Pagpaplanong Pangwika sa Edukasyon	458
Iba't ibang Katawagan sa Pagpaplanong Pangwika	458
Mga Kahulugan ng Pagpaplanong Pangwika	459
Mga Teorya sa Pagpaplanong Pangwika	461
Teorya ng Paggawa ng Desisyon	461
Teorya ng Modernisasyon	462
Teorya ng Relasyon ng mga Pangkat Etniko	464
Mga Metodo sa Pagpaplanong Pangwika	465
Pag-analisa sa Gastos at Benipisyo	465
Pagkadohinante ng Wika	466
Paghahambing	466
Pagsukat sa Distansiya ng Wika	467
Pagsukat ng Atityud sa Wika	467
Mga Sarbey na Sosyolinggwistika	468
Proseso ng Pagpaplanong Pangwika	468
Mga Uri ng Pagpaplanong Pangwika	469
Pagpapapuro ng Wika	469
Pagbuhay ng Wika	470
Pagbabago o Reporma ng Wika	470
Estandardisasyon ng Wika	471
Leksikal na Modernisasyon	472
Pagpaplanong Pangwika bilang Sangay ng Sosyolinggwistika	473

Pagpili ng Wika Ayon sa Tungkulin Nito	474
Mga Kategoriya ng Bansa Ayon sa Pagpili ng Wika	475
Ang Politikang at Sosyal na Aspekto ng Pagpaplanong Pangwika	475
Pagpaplanong Pangwika at Pambansang Sistema	476
Pagpaplanong Pangwika at Edukasyon	476
Mga Pananaliksik na Isinagawa sa Pagpaplanong Pangwika	477
Mga Pananaliksik na Maaaring Isagawa sa Pagpaplanong Pangwika	477
Buod-Diwa	478
Gamit-Unawa	480
48. Pananaliksik sa Paggamit ng mga Katutubong Kaalaman sa Multilingwal na Kurikulum	481
Mga Katangian ng Katutubo o Lokal na Kaalaman	481
Mga Kahalagahan ng mga Katutubo o Lokal na Kaalaman	481
Integrasyon ng Katutubong Kaalaman sa Kurikulum	482
Mahahalagang Aspekto o Bahagi ng Katutubong Kaalaman	483
Mga Nagagawa ng Katutubong Kaalaman sa Pagpapayaman ng Kurikulum	484
Ang Pananaliksik sa Pagkalap ng mga Lokal o Katutubong Kaalaman	484
Mga Metodo ng Pananaliksik na Etnograpiko	485
Buod-Diwa	487
Gamit-Unawa	488
49. Praktikal na Aksiyon Riserts sa Klasrum	489
Batayang Konseptuwal ng Aksiyon Riserts	489
Mga Pangangailangan para sa Aksiyon Riserts	490
Kahulugan ng Aksiyon Riserts	491
Mga Katangian ng Aksiyon Riserts	491
Dalawang Modelo ng Aksiyon Riserts	492
Proaktibong Aksiyon Riserts	492
Responsibong Aksiyon Riserts	493
Pangongolekta ng Datos sa Aksiyon Riserts	494
Buod-Diwa	496
Gamit-Unawa	496

50. Pagsasagawa ng Pananaliksik sa Filipino	497
Kahulugan ng Pananaliksik	497
Mga Pinagbubuhatan ng Suliranin sa Pananaliksik	497
Mga Katangian ng Isang Mahusay na Suliranin	498
Paglalahad ng Suliranin	498
Pagsulat ng Pamagat ng Pag-aaral	499
Lawak at Limitasyon ng Pag-aaral	500
Pagbibigay Kahulugan sa mga Terminolohiya sa Pananaliksik	500
Mga Uri ng Baryabol sa Pananaliksik	501
Pagbuo ng Konseptuwal na Batayan ng Pag-aaral	501
Layunin ng Pagrerebyu ng Kaugnay na Literatura	502
Pagrerebyu ng mga Kaugnay na Pag-aaral	502
Iba't Ibang Metodo ng Pananaliksik	503
Palarawang Metodo	503
Eksperimental na Metodo	504
Historikal na Metodo	505
Mga Uri ng Sampling	505
Paglalahad ng Isinagawang Pananaliksik	506
Buod-Diwa	507
Gamit-Unawa	508
Glosaryo	509
Bibliograpi	517
Apendiks	527
A. Mga Halimbawang Banghay-Aralin sa Pagtuturo ng Wika	527
B. Mga Halimbawang Banghay-Aralin sa Pagbasa Gamit ang Iba't Ibang Estrategiya	538
C. Mga Patnubay sa Pagsulat ng mga Aytem ng Iba't ibang Uri ng Pagsusulit	581
Indeks	591